



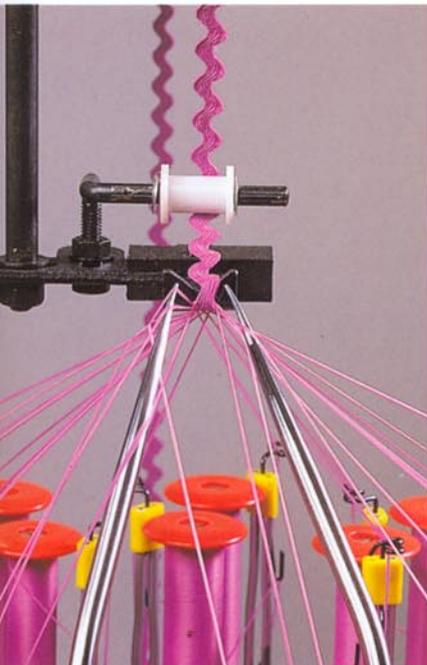
RATERA®



Volume 80 est par sa conception, son dessin et sa construction la tresseuse de petite taille la plus précise du marché et la plus convenable l'élaboration de tresses de petite dimension. Pas en vain elle a été conçue pour tresser des fibres fines et délicates et pour l'obtention de produits finis avec un niveau de qualité élevée.

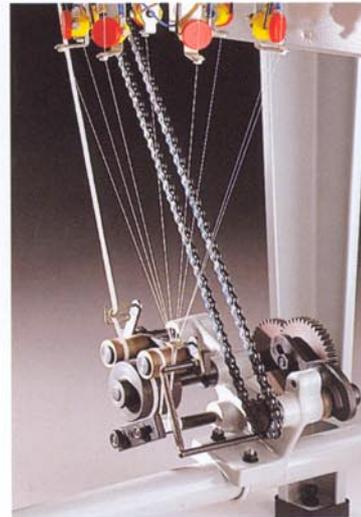
Cette fonction est confirmée grâce à son structure robuste (cet volume est composé d'un système d'enrobage en huile dans le carter inférieur et dans le bras de tirage), la qualité des matériaux employés, sa grandeur, sa vitesse et la capacité des bobines, le dessin des fuseaux ainsi qu'à une considérable gamme d'accessoires.

La gamme de Volume 80 commence par les 9 fuseaux et elle atteint les 145, tout en augmentant de 4 en 4, correspondant le nombre de fuseaux impair avec les machines destinées à la fabrication de tresses plates, rigides ou élastiques, tandis que les nombres paires leur correspondent la fabrication de tresses rondes, avec ou sans âme, et la fabrication de tubulaires plats (pour des modèles spéciaux, consulter le département commercial).



La plus grande rentabilité

Tous les fabricants de tresses de petite mesure connaissent parfaitement que leur produit s'évalue à des prix de marché très bas, et qu'une machine à tresser de plus grande capacité et prix est difficile à amortir. Ainsi donc, Volume 80 de Ratera offre une parfaite proportion entre la capacité de la bobine et le prix, et il devient un modèle extrêmement rentable.



Système Classique et 83L: la lutte contre l'usure

Volume 80 se construit avec deux différents systèmes: le *Système Classique* et le *Système 83L*.

Le **Système Classique**. Consiste fondamentalement à ce que les platines porte-fuseaux et les pieds des fuseaux qui sont en fer de fonte "perilitica", d'une dureté moyenne de 210 Brinell (± 20 points), il s'agit du système le plus économique.

Le **Système 83L** (patenté). Originel de Ratera consiste à ce que toutes les pièces soumises à usure sont en acier temperé et rectifié, d'une dureté moyenne de 610 brinell (± 20 points). Les pieds des fuseaux sont composés de trois pièces: l'une d'elles c'est une frette giratoire, de telle façon que lorsqu'elle entre en contact avec la platine porte-fuseaux, évite l'impact moyennant un tour doux.

D'ailleurs, dans la platine porte-fuseaux, concrètement dans la coupure où le pied du fuseau doit emboîter, il y a un segment d'alliage plastique, en nylon, qui amortit le contact avec la frette giratoire du pied antérieurement décrite.

17B - E-80 Classic

Tresse élastique



25B - E-80 Classic

Zig-Zag



Fuseaux pour des fils fins et délicats: tresses parfaites

Ces caractéristiques du Système 83L, provoquent donc, des résultats importants:

- Une augmentation de la vitesse (production) entre 18% et 25% (selon les modèles et les tissus).
- Une dépense nulle dans l'entretien (rechanges) à court ou à demi délai.
- Une diminution importante dans le niveau acoustique —variable selon les modèles.

Les bobines de Volume 80 sont, pour la qualité des matériaux employés et de leur structure robuste, les meilleures pour la fabrication de tissus fins, puisque avec d'autres qualités et d'autres dimensions on a le péril de produire des allongements et des déformations pas désirées, dû à la grande pression que le fil fin exerce sur le noyau et les crinières de la bobine.

Les machines de Volume 80 peuvent être équipées avec deux grandeurs de bobine.

- \varnothing 42x110 mm, et une capacité de 125 cm³.
- \varnothing 42x153 mm, et une capacité de 173 cm³.

Ces capacités ne sont pas fortuites, puisqu'elles ont été conçues pour être utilisées avec des fils fins et délicats; le parcours du fil est très doux, en éliminant les échanges brusques et les angles fermés, atteignant ainsi d'éviter que le fil soit rasé ou fragile.

De cette façon, la tension du fil, nécessaire pour l'obtention d'un produit fini parfaitement, est plus précise.

On peut fournir les fuseaux en de différentes versions, avec ou sans porte-bobines, guides et ten-

deurs du fil, avec des crochets ouverts ou bien avec des céramiques ou des porcelaines (selon le tissu).

Bien qu'il soit conseillable l'utilisation du porte-bobines par sa précision, ainsi que les céramiques par sa durabilité.

On dispose de différents types de ressorts avec de différentes tensions à appliquer en rapport a chaque produit (voire tableau).

Avec porta-bobine et bobine de \varnothing 42x110 mm

Couleur	Tension
Blanc	75 grammes
Jaune	100 grammes
Rouge	175 grammes
Noir	350 grammes

Avec porta-bobine et bobine \varnothing 42x152 mm

Couleur	Tension
Blanc	125 grammes
Jaune	175 grammes
Rouge	225 grammes
Noir	400 grammes
Bleu	450 grammes

Toutes ces caractéristiques font de Volume 80 la méthode optimale pour tresser des lacets plats, rigides ou élastiques, onduleux, zig-zag, des articles de passementerie, spaghetti de fibre de verre, du fil à coudre les chaussures, du fil à chirurgie chirurgicale, de petits et de délicats conducteurs électriques. Et en général tous ces articles qui utilisent des fils fins et dont les tresses sont minces et ont besoin d'une haute précision au tressage.



48B - E-80 (83L)

Fibre de verre



56B - E-80 (83L)

Fibre de verre



96B - E-80 (83L)

Fibre de verre



Un monde d'accessoires

D'après le fil utilisé ou le produit tressé Ratera peut fournir de différents accessoires utiles et nécessaires pour la correcte obtention du produit finalement désiré. Voilà par exemple:

- De différents types de ramasseur dans le point de tressage.
- De différentes longueurs et des formes d'aiguilles pour l'obtention parfaite des bords des lacets plats.
- Décharges simples ou avec tenseur pour le contrôle des âmes.
- Pour la tresse élastique, un dispositif régulateur de la tension : des gommés appelé "Ratex" lequel moyennant une combinaison optimale des pignons, atteint la tension désirée par la gomme.
- De différents systèmes de tirage. Ainsi, par exemple, calandre galon pour les produits plats, calandre roue pour la fabrication de frettre en fibre de verre, etc.

Un service adapté à toute sorte de besoins

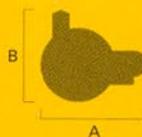
Ratera donne de renseignements à tous les besoins des clients :

Faisant suite à l'échantillon reçu du client de ce que le client veut tresser, le département technique de Ratera vous dira la tresseuse qu'il vous faut et en plus un calcul de production (rentabilité). Même quand le client n'a pas un échantillon, on pourra le renseigner comme il faut.

De cette façon, Ratera vous offre la tresseuse qu'il vous faut avec tous les accessoires pour pouvoir élaborer les produits qu'il vous faut.

ATTENTION D'après la directive de machines 89/392 de sécurité pour le marché européen, les machines doivent aller protégées. Nonobstant pour une plus grande visualisation, quelques illustrations de ce catalogue ont été réalisées sans les protections obligées. L'entreprise se réserve le droit de modifier et améliorer les caractéristiques de ses produits sans avertissement préalable.

Nombre de fuseaux par tête	Puissance du moteur (CV)	RPM plateau à encoche		Dimensions A x B (mm)	
		Système Classique	Système 83L	Table individuelle	Table double
9 double	0'25	280	311	635 x 570	1270 x 570
12	0'25	280	311	595 x 505	1115 x 505
13	0'25	280	311	595 x 505	1115 x 505
16	0'25	280	311	595 x 505	1190 x 505
17	0'25	280	311	595 x 505	1190x 505
20	0'25	280	311	635 x 520	1270 x 520
21	0'25	280	311	635 x 520	1270 x 520
24	0'25	280	311	690 x 570	1380 x 570
25	0'33	280	311	690 x 570	1380 x 570
28	0'33	280	311	730 x 635	1460 x 635
29	0'33	280	311	730 x 635	1460 x 635
32	0'33	265	296	770 x 695	1540 x 695
33	0'33	265	296	770 x 695	1540 x 695
36	0'50	265	296	775 x 850	-
37	0'50	265	296	775 x 850	-
40	0'50	265	296	775 x 880	-
41	0'50	265	296	775 x 880	-
44	0'50	255	270	820 x 930	-
45	0'50	255	270	820 x 930	-
48	0'75	255	270	850 x 940	-
49	0'75	255	270	850 x 940	-
52	0'75	250	265	875 x 1040	-
56	0'75	250	265	1010 x 1020	-
60	0'75	250	265	1000 x 1120	-
64	0'75	250	265	1180 x 1100	-
68	1	240	255	1160 x 1390	-
72	1	240	255	1160 x 1390	-
76	1	240	255	1320 x 1500	-
80	1	240	255	1320 x 1500	-
84	1	240	255	1320 x 1500	-
88	1	240	255	1320 x 1500	-
92	1	240	255	1500 x 1570	-
96	1	240	255	1500 x 1570	-
120	1'50	200	215	1740 x 1890	-
144	2	200	215	2090 x 2220	-



Talleres Ratera SA
Av. dels Dolors, 13
Apt. Correos (PO Box) 228
08240 Manresa
(Barcelona) Spain

Tel. 34-3- 874 57 11
Fax 34-3- 877 26 82
Télex 94594 RATE E
e-mail: Ratera@aisi.es